

TRĂCĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orășenese și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orășenese și raional Arad, anul XVII nr. 4978 | 4 pag. 20 bani | Sâmbătă, 20 august 1960

Vesti din Covăsinț

CREȘTE BUNĂSTAREA COLECTIVIȘTILOR

În anul 1952, la înființarea gospodăriei colective din Covăsinț, colectiviștii de aici aveau un fond de bază de 56.750 lei.

Asfel, la sfârșitul primului semestru al anului acesta, fondul de bază al colectiviștilor din Covăsinț era de peste 2.000.000 lei.

VENITURI DIN SECTORUL ZOOTEHNIC

Urmind indicațiile date de Direcțiile celui de al III-lea Congres al P.M.R., colectiviștii din Covăsinț se preocupă intens de dezvoltarea sectorului zootehnic al gospodăriei.

Asfel, dacă în anii precedenți numărul animalelor în acest sector era redus, numai din anul acesta, sectorul zootehnic numără 30 vaci cu lapte, 49 juninci gestante și 73 viței.

Din veniturile obținute din sectorul zootehnic precum și din celelalte sectoare ale gospodăriei, în zilele acestea li se va împărți colectiviștilor al doilea avans în bani.

CONSTRUCȚII AGRICOLE

Colectiviștii din Covăsinț ridică noi construcții agricole. Pentru realizarea construcțiilor la un preț cât mai redus ei folosesc pe scară largă materialele de construcție din resurse locale.

Printre altele construcții aflate în lucru se numără și grajdul pentru bovine cu o capacitate de 100 capete. Fundațiile acestuia au fost terminate zilele trecute.

PE ȘANTIERUL DE HIDROAMELIORAȚII

În ultimele zile între 170-200 de colectiviști au participat zilnic la lucrările de pe șantierul de hidroameliorații. În orele prestate pe porțiunea repartizată ei au săpat și evacuat din albia canalului peste 2.000 m. cubi pământ.

INSILOZAREA PORUMBULUI

Zilele trecute colectiviștii din Covăsinț au început lucrările de insilozare a porumbului. În prima zi, cu o toacătoare, s-au realizat 20 tone porumb. Zilele acestea lucrările de insilozare vor fi intensificate prin punerea în funcțiune a unei noi toacători.

Vineri au continuat lucrările celui de-al III-lea Congres al Uniunii Tineretului Muncitor

În ședința de dimineață în continuarea discuțiilor pe marginea raportului C.C. al U.T.M. și al Comisiei centrale de revizie, au luat cuvântul tovarășii: Teodor Coman, prim-secretar al Comitetului regional U.T.M. Constanța, Viorela Ghil, elevă la școala nr. 4 din Oradea, Gheorghe Mihai, prim-secretar al Comitetului rațional U.T.M. Tecuci, regiunea Galați.

Tov. Dhimiter Brisku, secretar al C.C. al Uniunii Tineretului Muncitor din R. P. Albania, a adus congresului salutul tineretului albăneș.

Au vorbit în continuare tovarășii Virgil Radulian, directorul Școlii medii din Bleaz, regiunea Bacău, Mihaly Imre, student la Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj, Grigore Cloacan, prim-secretar al Comitetului regional U.T.M. Baia Mare, Vasile Pricop, maestru la Fabrica de rulmenți din Brlad.

Tov. Danka Gheorghieva Ivanova, secretar al Uniunii Tineretului Comunist Dimitrovist din R.P. Bulgaria, a adus salutul tineretului bulgar, iar salutul tineretului cehoslovac a fost adus de tov. Ilona Pietropalova, secretar al C.C. al Uniunii Tineretului Cehoslovac.

O delegație a pionierilor din Capitală a salutat congresul în numele purtătorilor cravatei roșii. Ei au fost primii cu câștig și dragoste de întreaga asistență.

Au vorbit în continuare tovarășii: Szabo Carol, prim-secretar al Comitetului regional U.T.M. Huedoara, Nicolae Costin, crescător de animale la GAS Coțușca, regiunea Suceava, Domokos Géza, redactor șef al gazetei „Ifjumenkás”, Pop Simion, scriitor.

A luat apoi cuvântul tov. Constantin Tuzu, ministrul Industriilor Grele.

În numele tineretului chinez a salutat congresul tov. Vang Vel, secretar al C.C. al Uniunii Tineretului Comunist din R. P. Chineză.

Salutul tineretului din R. P. D. Coreeană a fost adus de tov. Ko San Zun, vicepreședinte al C.C. al Ligii Tineretului Democrat din R. P. D. Coreeană.

Tov. Heinz Weidemann, secretar al C.C. al Tineretului Liber German a adus salutul tineretului din R. D. Germană.

În numele Uniunii Scriitorilor din R. P. Română a luat cuvântul poetul Marcel Breslașu.

Au vorbit apoi tovarășii Iosif Nichtea, prim-secretar al Comitetului Regional U.T.M. Timișoara, Olimpia Gorban, mulgătoare la GAS Jégălia, regiunea Constanța, Avram Lăptolu, prim-secretar al Comitetului Regional UTM Galați, Miron Olteanu, vicepreședinte al U.C.F.S.

Au mai adresat saluturi congresului și tineretului din țara noastră: din partea Uniunii Tineretului revoluționar Mongol — tov. Miatai Harrangerel, membru al C.C. al Uniunii Tineretului Revoluționar Mongol, din partea Uniunii Tineretului Socialist din R. P. Polonă — tov. Wiesław Kiczka, membru al Prezidiului C.C. al Uniunii Tineretului Socialist din R. P. Polonă.



La uzinele „30 Decembrie” se desfășoară o însușeală întrecere în cinstea zilei de 23 August. Printre fruntașii întrecerii se află și Aneta Ostafi din țesătoria III-IV. Ea lucrează la 4 războaie și își depășește sarcinile de plan lunar cu 5 la sută.

Muncă entuziastă

Dornelii să întâmpine ziua de 23 August și Congresul UTM cu realizări mai deosebite în muncă, membrii celor două brigăzi UTM din secția a III-a a IOIE „Electrometal”, muncesc cu multă trăgare de inimă, dar rezultatele obținute sînt din cele mai bune.

Asfel, membrii brigăzii UTM nr. 1 condusă de tov. Gh. Căburlu, își depășește zilnic sarcinile planificate. De asemenea membrii brigăzii UTM care lucrează la păpușile fixe pentru strungul S.P. 2, sub conducerea comunistului Ștefan Hethman, își depășește și el zilnic planul de producție cu circa 13 procente. Piesele executate în cadrul ambelor brigăzi, sînt de calitate foarte bună.

Totodată membrii acestor brigăzi au realizat și o economie în valoare de 7.000 lei și au colectat 3.500 kg fier vechi.

În mod deosebit s-au evidențiat comunistii Andrei Nagy și Viorol Olzmas, care prin munca lor au constituit un exemplu viu și mobilizator pentru toți membrii brigăzilor. De asemenea utemistii Ioan Bătrîn, Francisc Kovacs, Teodor Hodorobă, Ludovic Sebesteny și alții au obținut rezultate foarte bune în muncă, devenind fruntași în producție.

IOAN ARATO, coresp.

De la uzinele „Gh. Dimitrov”

Realizarea unor însemnate economii

Urmind îndemnul comunistilor Alex. Vitalis, Iosif Umheizer, Ludovic Schmiđi, Ilie Dan, Gh. Bogdan și Maria Dezso, muncitorii din vopsitoria uzinelor „Gh. Dimitrov” au obținut însemnate succese în muncă. Ei au reușit să-și depășească de pe acum angajamentul de a da în cinstea zilei de 23 August economii ce depășesc cu mult angajamentul zilnic inițial, în valoare de 25.000 lei. Ei au realizat numai în luna iulie economii în valoare de 33.604 lei.

De altfel, toți muncitorii secției finisaj a uzinelor „Gh. Dimitrov” — din care fac parte și vopsitorii — au obținut un frumos succes în ce privește realizarea angajamentelor luate în cinstea zilei de 23 August. Astfel, din angajamentul de 100.000 lei pînă la 23 August, numai în luna iulie s-au realizat 89.503 lei. La aceasta și-au adăugat contribuția muncitorii conduși de maestrul Mihai German de la vagonul basculant, care au realizat economii la diferite materiale în valoare de 5.399 lei, precum și lăcătușii și electricienii de întreținere care au economisit diferite materiale de regulă.

E. FUGATA, coresp.

O nouă inovație

Muncitorii din secția sculării a uzinelor „Gh. Dimitrov”, sînt preocupați să realizeze și mai multe inovații care să contribuie la îmbunătățirea procesului de producție, la realizarea de cât mai multe economii peste plan. Zilele trecute, utemistul Carol Goschi a conceput

Bilanțul e bogat

Au rămas doar câteva zile pînă la 23 August — marea aniversare a eliberării patriei noastre de sub jugul fascist. Colectivele de muncitori din fabrici și uzine fac acum bilanțul realizării întrecerii socialiste pornită în cinstea marilor sărbători. Și acest bilanț este bogat în fiecare întreprindere. La Fabrica de confecții din orașul nostru colectivul e fericit că poate raporta îndeplinirea tuturor angajamentelor luate și depășirea lor în cea mai mare parte.

Trei obiective principale are întrecerea socialistă ce se desfășoară în cinstea zilei de 23 August în această fabrică: îmbunătățirea calității produselor, depășirea planului de producție și cât mai multe economii peste plan. Toate acestea au fost traduse în viață.

CONFECȚII MAI BUNE PENTRU OAMENII MINCII

Directivile Congresului al III-lea al partidului au trasat întreprinderilor din industria ușoară sarcina să îmbunătățească calitatea produselor destinate oamenilor muncii. De aceea muncitorii de la Fabrica de confecții au înțeles lupta pentru îmbunătățirea calității confecțiilor, ca obiectiv principal al întrecerii socialiste. Ce s-a făcut pentru realizarea în practică a acestui obiectiv? Serviciul tehnic a reorganizat controlul interfață la fiecare loc de muncă. În funcția de controlori de calitate au fost promovați muncitorii cu o calificare superioară, care pot observa îndată orice abateri în procesul tehnologic și să propună șeful de secție respectiv soluția cea mai bună de rezolvare.

După reorganizarea controlului de calitate, calitatea tuturor produselor s-a îmbunătățit simțitor. În timp ce înainte un produs necorespunzător era sesizat abia la sfârșitul ciclului de fabricație, acum fiecare defect este sesizat pe loc, luîndu-se măsuri de îndreptare. Produsele realizate în cinstea zilei de 23 August sînt de calitate superioară, fruntașii în luptă pentru calitate fiind secția a III-a.

IOAN ARATO, coresp.

4.000 CONFECȚII PESTE PLAN

Depășirea planului de producție — cel de-al II-lea obiectiv al întrecerii — a fost de asemenea tradus în viață. Prin munca însușeșită a întregului colectiv, numai în cea de-a doua noadă a lunii august au fost date peste plan peste 4.000 bucati de diferite confecții. În frunte fiind secția a II-a, urmată de secțiile IV și V.

ECONOMII LA MATERIALELE AUXILIARE

AUXILIARE

Realizarea colt de-al treilea obiectiv, este strins legată de activitatea comisiilor de descoperire a rezervei interne, care și-au intensificat munca în cinstea zilei de 23 August. Acestea au făcut propuneri în legătură cu folosirea mai rațională a materialelor auxiliare și lichidarea risipei ce s-a constat în unele secții. Astfel, datorită folosirii cu chibzușă a diferitelor materiale auxiliare, ca banda de confecție, apărătoare de pantaloni, ață etc. — numai la acest capitol s-au realizat în prima jumătate a lunii august o economie în valoare de 11.730 lei. În timp ce angajamentul a fost de 6.700 lei pe lună. În frunte se situează secția I-a care a realizat o economie la aceste materiale în valoare de 5.000 lei. Realizări frumoase s-au obținut și la reducerea consumului de energie electrică, aceasta în prețul de cost al întreprinderii avînd o pondere destul de mare.

L. POPA

Conferințe și manifestări culturale

LA UZINA ELECTRICA

Peste 200 de muncitori, ingineri și tehnicieni de la Uzina electrică au participat ieri, după terminarea schimbului de dimineață, la adunarea festivă consacrată celei de-a 16-a aniversări a eliberării patriei noastre de sub jugul fascist.

După ce tov. Ing. Octavian Mușeșan a vorbit despre importanța zilei de 23 August și semnificația ei în istoria poporului nostru, formația de artiști amatori a uzinei a prezentat un frumos program artistic.

LA ÎNTEPRINDEREA „7 NOIEMBRIE”

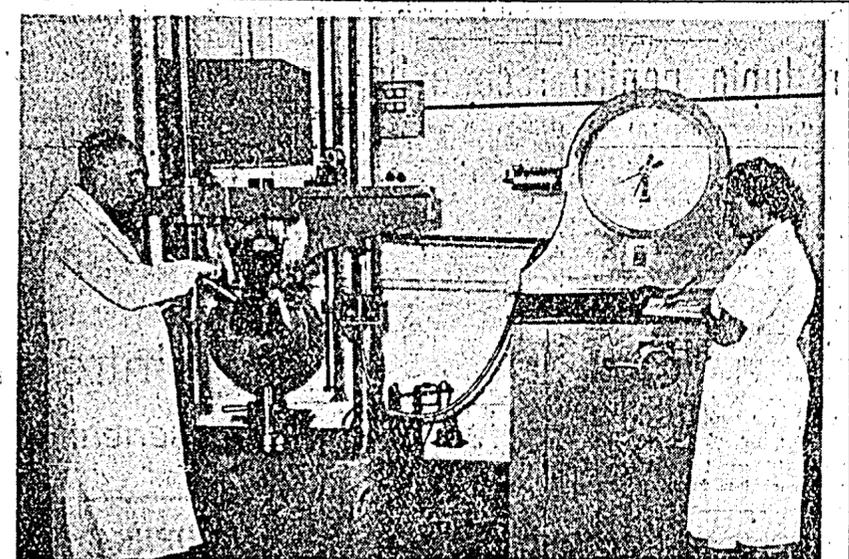
Și muncitorii de la întreprinderea „7 Noiembrie” au participat ieri, în număr mare, la adunarea festivă organizată în cinstea zilei de 23 August, ziua eliberării patriei noastre de sub jugul fascist. În fața a peste 300 de muncitori a vorbit tov. Gh. Rațiu. În cuvîntul său tov. Gh. Rațiu a arătat succesele obținute de poporul nostru, condus de partid, pe drumul construirii cu succes a societății socialiste.

LA UZINELE „30 DECEMBRIE”

Ieri, după amiază, la uzinele „30 Decembrie”, din orașul nostru, a avut loc o adunare festivă închinată celei de-a 16-a aniversări a eliberării patriei de sub jugul fascist. Despre însemnătatea acestor zile ca și despre frumoasele realizări obținute de harnicul colectiv al uzinelor a vorbit tov. Lazăr Rozalia, redactor șef al ziarului „Vörös lobogo”.

A urmat un bogat program artistic susținut de brigada de agitație a artiștilor amatori ai uzinei. Programul s-a deschis printr-un sugestiv montaj muzical coregrafic. S-a înclinat tradiționala horă. Programul a continuat cu versuri despre patrie, despre partid, cîntece populare, dansuri. S-a prezentat de asemenea un original dans cu temă intitulat „Intrajutorarea la țesătorie”.

Manifestarea s-a bucurat de mult succes.



Anul acesta laboratorul uzinei „Iosif Rangheț” a fost înzestrat cu o mașină modernă de tracțiune pentru încercări rezistență, cu ajutorul căreia se determină calitatea materialelor intrate în producție. ÎN CLIȘEU: tov. Inginer Adalbert David și laboranta Georgeta Heiman determină cu ajutorul mașinii calitatea unor noi materiale sosită în întreprindere.

Drumuri autoforestiere

În numeroase masive păduroase din țară se construiesc noi drumuri autoforestiere, care vor crea posibilitatea exploatării lemnului din locuri greu accesibile.

În prezent, se lucrează la peste 700 km asemenea drumuri care vor fi date în folosință pînă la sfârșitul anului. Aceste drumuri sînt destinate, în primul rînd asigurării materiei prime marilor combinate pentru industrializarea lemnului care se află în construcție. Astfel, pentru a aproviziona combinatele de la Gherla și Blaj și a fabricii de mobilă din Codlea, se amenajează circa 100 km de drumuri în diverse masive păduroase din munții Apuseni, Sebeșului și Făgărașului. Alți aproape 100 km drumuri se construiesc în bazinele forestiere de pe vale Bistriței, Trotușului și în munții Vrancei. Acestea vor asigura materialul lemnos combinatele de industrializare lemnului care se ridică în Moldova.

(Agerpres)

De curînd prin grăja Statului popular orășenesc s-au asfaltat numeroase străzi pe cuprinsul orașului nostru. ÎN CLIȘEU: un aspect din timpul asfaltării străzii Mucius Scaevola.

In lupta pentru recolte bogate

Dorobanți și Irațos sînt două comune învecinate din raionul nostru unde colectiviștii obțin an de an producții ridicate la cerealele păioase. Faptul acesta nu este întâmplător. Cele două gospodării colective învîsoesc în mod chibzuit pămîntul, li creează în așa fel fact: să dea roade bogate.

Și în acest an, ei au strîns producții de 2000 kg. Cum se explică secretul acestor producții ridicate? Cum reușesc cele două gospodării colective să smulgă pămîntului recolte bogate în fiecare an? Iată întrebări la care răspunsurile nu se pot lăsa așteptate.

Cei care cunosc terenurile acestor gospodării se vor grăbi să afle că fertilitatea solurilor este factorul predominant al rezultatelor obținute. Este adevărat că atât la Irațos cît și la Dorobanți se găsește cernoziomuri ciocolatii care fac parte din categoria solurilor de calitate. Trebuie știut însă că un sol ori-

cît ar fi de fertil la un moment dat, după scurgerea anilor și îndeosebi dacă lucrările nu sînt aplicate așa cum se cere, producția poate să scadă an de an. Acest lucru nu se întâmplă însă nici la Dorobanți, nici la Irațos. Și aceasta din mai multe motive. Gospodării de aici știu să-și îngrijească pămîntul. Și apoi, arătura tractoarelor SMT colectiviștii o recunosc numai cînd brazdele sînt adînci, drepte și uniforme. Dar terenurile nu se ară la întâmplare. Pe baza planului de cultură stabilit se aleg cele mai potrivite terenuri după cele mai bune plante premergătoare iar acolo unde e nevoie solul se îngrașă înții cu gunoi de grajd sau cu superfosfat. Sămînța cînd o seamănă cu mașina lor sau cu cele ale SMT-ului nu o bagă în pămînt, dacă boabele nu sînt curate, pline, de aceeași mărime, dacă nu sînt prăfuite cu abavii.

Erau ani cînd la Dorobanți mai mult, iar la Irațos mai puțin existau terenuri, cîteva sute de hectare, pe care primăvara

(Continuare în pag. a II-a)



VIATA DE PARTID

Mai multă exigență în munca comitetului de partid

Multe și variate sînt problemele de care s-a ocupat comitetul de partid al nodului CFR Arad în perioada de la alegerea...

Activitatea comitetului de partid se apreciază în primul rînd după rezultatele obținute de acesta în mobilizarea tuturor colectivitatelor pentru îndeplinirea...

Analizînd realizarea planului de producție, putem vedea că la Depoul de locomotive planul global a fost realizat în proporție...

Numeroși au fost comunistii care în această perioadă s-au evidențiat în mod deosebit, atât în activitatea politică...

La Stația CFR Arad producția globală a fost realizată în proporție de 125 la sută, productivitatea muncii a crescut cu 35 la sută...

Anunț școlar

SECȚIA ÎNVĂȚĂMÎNT ȘI CULTURĂ a Statului popular al raionului Arad aduce la cunoștința oamenilor muncii...

Școala profesională C.F.R. Arad RECRUTEAZĂ ELEVI În anul I cu domiciliul părinților în orașul Arad...

loc de 38.000 cit a fost angajamentul lui. Comitetul de partid a analizat periodic în ședințele de comitet...

Una din problemele care au stăt în centrul atenției comitetului de partid a fost îndrumarea politică a membrilor de partid și a maselor largi de muncitori...

Realizările cu care comunistii s-au prezentat la plenară sînt bogate. Participanții la discuții, cit și darea de seamă au scos în evidență și unele deficiențe. Astfel, la Depoul de locomotive nu se respectă întocmai instrucțiunile de serviciu...

Din îndrumări prețioase asupra muncii de viitor, tovarășul Petru Moț, secretar al Comitetului orașenească de partid, a subliniat rezultatele însemnate obținute de comunistii din unitățile CFR...

Programul unităților comerciale

Între 20-25 august unitățile comerciale de stat vor funcționa după următorul program: Unitățile OCL „Alimentara”...

Unitățile TAPL vor funcționa după programul obișnuit. Unitățile OCL „Produce Industriale”...

ceastă prilej au desfășurat organizația de bază de la Depoul de locomotive, care în această perioadă a primit peste 20 de candidați de partid...

Succesele obținute pe linia îndrumării rîndurilor partidului — așa cum au arătat unii participanți la discuții — sînt mult prea mici față de posibilitățile existente. Organizațiile de bază de la O.T., C.T. 2, Atelierul 12 regional, Depoul „Podgoria” nu s-au preocupat în suficientă măsură de întărirea rîndurilor partidului...

Darea de seamă a arătat că în învățămîntul de partid au fost înscriși toți membrii și candidații de partid și un mare număr de tovarășii din activul fără de partid. Pentru a cunoaște în permanență cum se desfășoară învățămîntul de partid...

O problemă importantă despre care s-a vorbit la plenară este colaborarea între unitățile CFR (mișcare, depou, reviză de vagoane, C.T. etc.). Deși s-a mai îmbunătățit întrucîtva, colaborarea dintre aceste unități lasă de dorit.

Din îndrumări prețioase asupra muncii de viitor, tovarășul Petru Moț, secretar al Comitetului orașenească de partid, a subliniat rezultatele însemnate obținute de comunistii din unitățile CFR...

Secția casnică

Secția casnică A COOPERATIVEI DE PRODUCȚIE „HIGIENA” și-a început activitatea în str. EMINESCU nr. 9. SPĂLATUL RUFELOR, CURĂȚENIA LOCUINTELOR, SUPRAVEGHEREA COPILOR, ÎNGRIJIREA BOLNAVILOR

Gata pentru deschiderea noului an școlar

Pentru a crea condiții cât mai bune fiilor oamenilor muncii, conducerea școlii de meserii „Vasilie Roașă” din Arad împreună cu organizația de partid și comitetul de părinți din școală...

Planul de măsuri a fost tradus în viață. Săliile de clasă au fost zugrăvite și vopsite complet. Mobilierul a fost reparat de către o brigadă de elevi...

Paralel cu măsurile luate în vederea pregătirii teoretice a elevilor, s-au asigurat condiții optime și pentru pregătirea practică, unde elevii își vor desfășura activitatea lor în cea mai mare parte a timpului de școlarizare.

Intilnire cu alegătorii

Zilele trecute, sala căminului cultural din Vladimirescu a devenit nelcăpătoare pentru mulțimea de oameni adunați aici. Peste 500 de alegători au venit să se intilnească în acea zi cu deputatul lor raional, Ștefan Onișă...

In lupta pentru recolte bogate

recoltelor. Munca de recoltat nu conține decât atunci cînd ultimul uruit al batozel, care a înghițit cu neașteptat de grâu, se oprește. Așa se lucrează în fiecare sezon, așa a lucrat și în acest an brigada lui Ioan Baba...

Gata pentru deschiderea noului an școlar

tor, făcînd reparațiile la mașinile-unelte, la amenajarea locurilor de muncă pentru elevii din anul I. Toate clădirile atelierelor s-au reparat, spoit și vopsit.

Pentru ca procesul de învățămînt să se desfășoare la un nivel cât mai ridicat și să înălbă pas cu pas progresul tehnic, mașinile vechi au fost înlocuite cu alte mașini noi, ca: strunguri, freze, mașini de rectificat de înaltă precizie etc.

Secția lemn, după noua organizare, și-a amenajat încă un atelier nou, înzestrat cu truse de scule noi. Sala de mașini și celelalte ateliere s-au reparat și vopsit.

Pentru noul an școlar s-au planificat ca produse de bază: strunguri, mașini de găurit, transformatori pentru sudură electrică, motoare electrice și mobilă fină.

Ing. VASILE PADUREANU

TIMPUL probabil

Centrul meteorologic Arad comunică: Azi, 20 august 1960: vreme instabilă, cu cer schimbător. Ploi sub formă de averse însoțite pe alocuri de descărcări electrice.

SPORT

Concurs cultural-sportiv

Concursul cultural-sportiv organizat de Comitetul orașenească UTM în colaborare cu UCFS oraș se apropie de faza finală. Finala la toate probele se va desfășura duminică. Programul este următorul: ora 8 dimineața deschiderea festivă pe stadionul UTA...

U.T.A. a susținut la Timișoara un joc amical

Formația de fotbal de categoria A, UTA a susținut joi, la Timișoara, un meci amical în compania formației locale CFR. Meciul a luat sfîrșit cu un scor alb (0:0).

„Șoimii” Timișoara-„Teba” Arad 2:1 (2:0)

Echipa de fotbal „Teba” Arad a susținut joi la Timișoara un nou meci în cadrul campionatului de calificare în categoria regională. În compania formației „Șoimii” Timișoara. Partida s-a încheiat cu victoria fotbalistilor din Timișoara.

FELICITĂRI

cu prilejul zilei de 23 August Cu prilejul zilei de 23 August, ziua eliberării patriei noastre de sub jugul fascist, conducerile întreprinderilor și cooperativelor:

I.O.I.L. „Progresul” I.O.I.L. „Electrometal” Intreprinderea textilă „TEBA” I.O.I.L. „Alimentara” Intreprinderea raională de industrie locală I.R.I.L. Arad

Intreprinderea industrială de stat Fabrica de zahăr

FABRICA DE cărămidă și țiglă Cooperativa „Precizia”

Industria agricolă de stat „7 NOIEMBRIE”

O. C. L. „Produce Industriale” Trustul alimentației publice locale TAPL

COOPERATIVA „ARTEX” COOPERATIVA „HIGIENA”

Intreprinderea Orașenească de Panificație

COOPERATIVA „VREMURI NOI” COOPERATIVA „MUNCITORUL PIELAR”

felicită călduros colectivele de muncitori, ingineri, tehnicieni și funcționari pentru succesele obținute și le urează noi succese în muncă.

SAH

Campanatul R.P.R. de sah, feminin semifinală, a ajuns la runda a IV-a. Nu se poate spune că pînă acum desfășurarea partidelor a fost lipsită de competitivitate și mai ales de surprize. Totuși cele mai mari surprize le-au oferit partidele din runda a IV-a.

Spectacole

Teatrul de Stat Arad Grădina de vară Azi, 20 august orele 20.30 „Marea aventură a lui Tom Sawyer”. Duminică, 21 aug. orele 20.30 „Bărbierul din Sevilla”. Marți, 23 aug. orele 20.30 „Titanic-vals”. CINETATOGRAFE: GH. DOJA: Melodiile de pe Neva; N. BALCESCU: Copiii mării; I. HERBAC: Ceasul să oprească miezul nopții; I. L. CARAGIALE: la orele 16 și 21; Despre prietenul meu. La orele 17 și 19: Moara cu noroc; TÎNERETULUI: Micul Kuno; PROGRESUL: O întâmplare extraordinară (seria I-a); SOLIDARITATEA: Urmasii lui Kuo; MAXIM GORKI: Cartea jîngel; ILIE PINTILIE: Dorința; TEBĂ: De-ale carnavalului; 30 DECEMBRIE: Pentru 100.000 de mărci.

Procesul spionului american Powers



In Uniunea Sovietică a fost lansată cea de-a doua navă cosmică pe o orbită de satelit al Pământului

MOSCOVA 19 (Agerpres). TASS anunță: In conformitate cu planurile de cercetare a spațiului cosmic, la 19 august 1960 în Uniunea Sovietică a fost lansată cea de-a doua navă cosmică pe orbita de satelit al Pământului. Scopul principal al lansării îl constituie studierea în continuare a unor sisteme care să asigure condiții normale de viață pentru om, precum și securitatea zborului și a înalțării pe pământ.

Cabina, care este dotată cu toate cele necesare viitorului zbor al omului, adăpostește a nimale de experiență, inclusiv doi copii cu numele de „Strelka” și „Belka”.

In cursul zborului navei satelit vor fi efectuate diverse experiențe medicobiologice și va fi înfăptuit un program de cercetări științifice asupra spațiului cosmic.

Cea de-a doua navă satelit sovietică s-a plasat pe o orbită ovală circulară la o altitudine de aproximativ 320 kilometri.

Perioada inițială de revoluție a navei satelit este de 90 minute 30 secunde, înclinare a orbitei ei față de planul ecuatorului este de 65 grade. Greutatea navei satelit fără ultima treaptă a rachetei purtătoare este de 4600 kilograme.

Pe bordul navei satelit s-a instalat un radiomăfător „Signal” care lucrează pe frecvența de 10,995 Mhz, aparatul radiotelemetric necesar transmisiilor pe pământ a informațiilor cu privire la starea animalilor de experiență și la funcționarea tuturor sistemelor instalate la bordul satelitului.

Nava satelit este prevăzută cu un sistem de radioteleviziune pentru observații asupra comportării animalilor.

După cum reiese din datele preliminare, toate sistemele instalate la bordul navei satelit funcționează normal.

Indicăm mai jos unele din punctele în regiunea cărora trece nava satelit. (Ora Moscova): Roma — ora 14,49; Moscova — ora 14,55; Tokio — ora 15,12; Paris — ora 16,22; Leningrad — ora 16,28; Sanghail — ora 16,44; Hanoi — ora 18,18.

Situația încordată din Iran

TEHERAN 19 (Agerpres). După cum transmite agenția France Presse, la 17 august în orașul iranlian Mirandoab, a avut loc o cloonire în legătură cu alegările, în cursul cărora a fost omorât o persoană, iar alte 30 au fost rănite.

Intr-o convorbire cu ziaristul Ali Amiri, lider al independenților, fost ministru în guvernul lui Masaddik, a declarat că va continua lupta atât timp cât actualul guvern care se sprijină pe forța balonetoilor nu se va prăbuși sub povara greșelilor sale.

Poporul englez împotriva înarmării atomice

LONDRA 19 (Agerpres). La 18 august a avut loc la Leeds (în comitatul Yorkshire) o demonstrație împotriva armelor atomice și cu hidrogen, la care au participat locuitorii al orașului și studenții de la universitatea din localitate.

Corepondentul agenției France Presse subliniază că demonstrația a fost organizată astfel încât să coincidă cu trecerea prin Leeds a primulului ministru britanic Macmillan, care-și petrece câteva zile în Yorkshire. Grupuri de demonstranți purtând pancarte în care se cerea renunțarea la armele nucleare au înconjurat automobilul primulului ministru.

O nouă preocupare a militaristilor americani

NEW YORK 19 (Agerpres). TASS anunță: După cum anunță agențiile americane de presă, forțele aeriene militare ale SUA au lansat la 18 august de la baza militară Vandenberg (California), un satelit artificial al Pământului „Discoverer 14” plasându-l pe o orbită polară. Scopul



O PALMĂ USTURĂTOARE! Desen de Godel

Sentința

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

EȘECUL INCERCĂRII SUA DE A ÎMPEDICA DISCUTAREA PROBLEMEI DEZARMĂRII ÎN ADUNAREA GENERALĂ ONU

NEW YORK 19 (Agerpres). In seara zilei de 18 august au luat sfârșit ședințele Comisiei ONU pentru dezarmare. Comisia, din care fac parte toate cele 82 de state membre ale ONU, a adoptat în unanimitate proiectul de rezoluție propus de 6 țări — Ecuador, India, Iugoslavia, Mexic, RAU și Suedia. In rezoluția adoptată comisia recomandă celor de a 15-a sesiuni a Adunării Generale a ONU să examineze cu seriozitate problema dezarmării. Comisia recomandă de asemenea că dată fiind urgența acestei probleme să se continue eforturile în vederea realizării cât mai grabnice a tratatelor internaționale pentru rezolvarea constructivă a problemei dezarmării generale și totale sub un control internațional eficient.

SUA AU AMINAT ÎNCEPEREA TRATATIVELOR CU PRIVIRE LA STABILIREA UNEI COMUNICAȚII AERIENE CU U.R.S.S.

MOSCOVA 19 (Agerpres). — La Moscova s-a comunicat că guvernul SUA a propus amânarea începerii tratativilor între delegații sovietică și delegația americană cu privire la stabilirea unei comunicații aeriene directe între Uniunea Sovietică și SUA „pentru un moment mai oportun”.

Potrivit acordului, aceste tratative trebuiau să înceapă la Washington la 18 iulie. La 14 iulie, în ajunul plecării delegației sovietice în SUA, ambasada SUA a remis Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. un memorandum în care propunea amânarea tratativilor.

Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a răspuns la memorandumul guvernului SUA. In răspunsul său guvernul U.R.S.S. arată că a luat cunoștință de declarația guvernului SUA cu privire la faptul că în pofida acordului care există acesta nu intenționează să ducă în prezent tratative referitoare la stabilirea unei comunicații aeriene directe între U.R.S.S. și SUA.

UN NOU EȘEC LA CAPE CANAVERAL

CAPE CANAVERAL 19 (Agerpres). După cum transmite agenția United Press International, la 18 august forțele aeriene militare ale SUA au întreprins o încercare nereușită de a lansa un satelit artificial al pământului „Courier-1. A.” Corepondentul precizează că satelitul a explodat la două minute și jumătate după lansare.

Oficialitățile americane trec sub tăcere declarațiile lui Powers

WASHINGTON 19 (Agerpres). TASS anunță: După o încercare nelucrează de a comanda mentului forțelor aeriene militare ale Statelor Unite de a repune în circulație versiunea deja demascată care urmărea camuflarea adevăratei activități a subunității americane de spionaj „10-10”, în cadrul căreia făcea serviciul Powers, oficialitățile de la Washington au hotărât să treacă sub o tăcere moralizată depozitiile lui Powers care demască planurile agresive ale stăpînitorilor săi.

După cum anunță agenția United Press International, Departamentul de stat a interzis reprezentanților oficiali al tuturor organelor și departamentelor guvernamentale să comenteze în public procesul lui Powers.

Organizatorii provocărilor agresive împotriva Uniunii Sovietice sînt vădit nemulțumiți de faptul că Powers nu a fost loșit otrava ce l-a fost dată. „Este posibil, scrie în mod semnificativ Taylor, corepondent al ziarului „New” din Washington, să existe anumite persoane care ar fi preferat ca Powers să nu fi rămas în viață și să nu fi compărut în fața justiției sovietice pentru a vorbi lumii întregi despre avioanele americane „U-2”.

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS anunță: In rechiziitoriul pronunțat la 19 august în procesul intențat pilotului spion american Powers, procurorul general al U.R.S.S., Roman Rudenko, a declarat că acest proces dezvăluie nu numai crimele săvârșite de acuzat, el „dezvăluie de asemenea plină la capăt acțiunile agresive criminale ale cercuilor guvernante din SUA — adevărați inspiratori și organizatori ai crimelor monstruoase îndreptate împotriva păcii și securității popoarelor”.

Procurorul general al U.R.S.S. a subliniat că, după cum au dovedit-o evenimentele ulterioare, guvernul SUA a demonstrat în fața întregii lumi adevărată sa intenție de a folosi pătrunderea provocatoare a avionului „U-2” în aducerea Uniunii Sovietice ca pretext pentru a zădărnici conferința la nivel înalt, pentru a reînnoiește lumea la starea „războiului rece”, a agrava încordarea în relațiile internaționale și a îngheța tratativele între marile puteri cu privire la dezarmare.

Acuzatorul public a constatat că date fiind importanța lor și consecințele grave pe care le-a atras și cu atât mai mult, le-ar fi putut atrage, acțiunile criminale ale lui Powers depășesc cu mult cadrul unei infracțiuni penale obișnuite.

Procurorul general consideră că sentința în procesul lui Powers va avea importanță nu numai pentru soarta personală a acuzatului. Această sentință va demasca încă odată în mod convingător în fața întregii lumi politica criminală, agresivă a cercuilor guvernante din SUA. Această sentință va juca un rol și în lupta forțelor pacifiste împotriva forțelor agresive.

Trecînd la expunerea circumstanțelor infracțiunii, acuzatorul public a constatat că acțiunile criminale ale acuzatului Powers au fost stabilite complet prin dovezi care nu pot fi infirmate sau contestate.

Acuzatul formulat împotriva lui Powers este pe deplin dovedită de numeroase probe obiective. Acest lucru îl înțeleg și acuzatul însuși, și de aceea el nu încearcă să-și tăgăduiască vinovăția.

Powers a recunoscut că, în conformitate cu contractul pe care l-a încheiat cu agenția centrală de investigații din SUA, el era pilot al unei subunități speciale de aviație care se îndreptă asupra posturilor de radio și instalațiilor de radioteleviziune pe teritoriul Uniunii Sovietice, precum și asupra locurilor de amplasare a rachetelor.

Referindu-se la depozitiile lui Powers, procurorul general a subliniat caracterul misiunilor de spionaj primite de Powers înainte de zborul de la 1 mai, care prevedeau stringerea unor date referitoare la obiective industriale importante din Uniunea Sovietică.

Powers a recunoscut că a zburat deasupra teritoriului sovietic și deasupra punctelor indicate în itinerariul de zbor, că a conectat și a deconectat manetele corespunzătoare ale aparatului special de pe bordul avionului. În timpul zborului el a efectuat de asemenea observații vizuale și a notat rezultatele pe hartă.

Procurorul general a constatat că, după cum s-a stabilit prin depozitiile lui Powers cu privire la condițiile în care a fost recrutat în serviciul de spionaj, zborurile agresive de spionaj deasupra Uniunii Sovietice au fost organizate și efectuate sub conducerea directă a Agenției centrale de investigații a SUA, cu știrea și aprobarea guvernului și al președintelui SUA, Eisenhower.

Rudenko consideră că scopurile de spionaj ale zborului lui Powers deasupra teritoriului sovietic au fost confirmate de toate circumstanțele infracțiunii, inclusiv de depozitiile acuzatului și de numeroase probe materiale.

Procurorul general a subliniat în mod deosebit că declarațiile conducătorilor SUA, care au recunoscut în fața întregii lumi că spionajul și încălcarea suveranității altor state constituie o politică de stat a SUA, capătă în lumina procesului penal al lui Powers o însemnătate juridică și înțeleasă rolul de probe judiciare.

Aceste probe, adică declarațiile proprii ale conducătorilor menționați, stabilesc fără putință de tăgadă că guvernul SUA a fost inspiratorul și organizatorul crimelor săvârșite de Powers și de alții de soțul lui.

După părerea acuzatorului public, există toate temerurile că declarațiile sus menționate sînt considerate ca probe incontestabile în procesul lui Powers.

Rudenko a analizat numeroasele probe materiale. El a declarat că în urma examinării lor minuțioase de către ex-

perți, acuzarea n' a avut la dispoziție date obiective incontestabile care confirmă învinuirea adusă acuzatului Powers, caracterul agresiv deliberat și scopurile de spionaj ale misiunii lui criminale.

Dovezile materiale, a declarat procurorul general, stabilesc în mod incontestabil că zborul avionului american deasupra teritoriului U.R.S.S. a fost un zbor intenționat și proiectat dinainte. După cum reiese din concluziile experților, harta cu ruta de zbor și cu datele de navigație stabilite prin calcule a fost pregătită pe pământ înainte de efectuarea zborului.

Acuzatorul public consideră că aparatul de fotografiat aflat pe bordul avionului și rezultatele directe ale fotografierii în scopul de spionaj constituie probe importante care demască scopurile de spionaj ale zborului efectuat de Powers.

Chișeele obținute din aer conțin informații cu caracter de spionaj referitoare la obiective industriale și militare din U.R.S.S.

După cum a arătat Rudenko, faptul că pe avionul „U-2” nu exista echipament pentru stabilirea de legătură radio pe mari distanțe dovedește încă o dată că organizatorul pătrunderii agresive au luat măsuri pentru a ascunde zborul pirateresc și a preîntîmpina posibilitatea descoperirii lui pe teritoriul U.R.S.S. Rudenko a constatat că dacă misiunile ce au fost încredințate lui Powers nu ar fi fost criminale, stăpînii lui Powers nu l-ar fi înzestrat cu un ac ucigător. Expertiza a ajuns la concluzia că dacă un om ar fi înțepat cu acest ac, moartea ar interveni fulgerător.

Acuzatorul public a subliniat că Powers îndeplinea nemulțumit misiuni criminale deosebit de periculoase care primejduiau direct pacea generală și puteau să ducă la o catastrofă înspăimîntătoare pentru omenire. Nimeni n-ar fi putut stabili de pe pământ dacă acest avion inamic care a pătruns fără jenă în spațiul aerian sovietic poartă sau nu o încărcătură ucigătoare.

Este cît se poate de evident, a declarat Rudenko, că în condițiile cînd unele state dispun de arme nucleare și de mijloace pentru a le transporta aproape fulgerător la țintă, acțiunea agresivă săvârșită de SUA la 1 mai 1960 împotriva Uniunii Sovietice face parte din crimele care pun în prim-plan securitatea întregii omeniri și puteau să aibă cele mai grave urmări pentru întreaga lume.

Examinînd problema dacă pătrunderea unui singur avion în spațiul aerian al unei alte țări constituie un act agresiv, acuzatorul public a declarat: „Există toate temerurile de a se ajunge la concluzia că pătrunderea unui avion străin, cum a fost pătrunderea avionului de spionaj „U-2”, este încă îndoielă un act agresiv”.

Procurorul general al U.R.S.S. a demascat încercările conducătorilor SUA de a-și camufla acțiunile criminale agresive prin preînșelări mincinoase. El a scos în iveală fărânciela procedurii, vicleșugurile și secretarului de stat al SUA care afirmă că zborul avionului „U-2” și cazurile care l-au precedat de pătrundere a unor avioane americane în spațiul aerian al U.R.S.S. nu urmăreau scopuri agresive, ci constituiau măsuri defensive.

Acuzatorul public a atras atenția judecătorilor asupra faptului că în procesul lui Powers se poate vorbi de un caz general de complicitate internațională. Zborurile agresive de spionaj ale avioanelor americane deasupra teritoriului Uniunii Sovietice n-ar fi putut avea loc dacă unele state învecinate cu U.R.S.S. în cazul de față Turcia, Pakistanul și Norvegia, nu și-ar fi pus teritoriul la dispoziția elicii militariste americane. Raza maximă de zbor a avionului „U-2” nu l-ar fi permis să opereze direct de pe teritoriul SUA.

Rudenko a declarat: „Dacă s-ar aprecia toate aceste circumstanțe în baza teoriei complicității, ar trebui să se judece ca complici al crimelor lui Powers pe cei ce au organizat și inspirat această crimă, precum și pe cei care, secundând au contribuit în mod vădit la săvîrșirea crimei punînd la dispoziție mijloacele și înălturînd piedicile.

In continuare acuzatorul public a calificat din punct de vedere juridic faptele de care s-a făcut vinovat Powers.

Constatănd că din punct de vedere al legislației penale a Uniunii Sovietice, acuzatul de spionaj adusă lui Powers a fost dovedită în mod incontestabil, el a subliniat că și potrivit legislației SUA, acțiunile lui Powers, dacă ar fi avut loc în țara sa și ar fi fost îndreptate împotriva ei, ar fi fost de asemenea considerate acte de spionaj și ar fi fost pedepsit sever.

Powers, a declarat acuzatorul public, nu este un simplu spion, ci un criminal instruit special și în modul cel mai amănunțit. Powers și-a comis crima într-un mod care constituie o primejdie pentru milioane de oameni.

Adresîndu-se judecătorilor, acuzatorul public a spus: „Sentința pe care o veți pronunța sînt constituie un avertisment sever pentru toți cei ce promovează o politică agresivă. Incalcă în mod criminal normele uzanite acceptate ale dreptului internațional și suveranitatea statelor, proclamă drept politică de stat politica „războiului rece” și a spionajului. Această sentință sînt constituie de asemenea un avertis-

ment sever dat tuturor celor de teapa lui Powers care, din ordinul stăpînitorilor lor ar încerca să submineze cauza păcii, să atenteze la onoarea, demnitatea și integritatea marilor Uniunii Sovietice”.

In încheierea rechiziitoriului său, procurorul general al U.R.S.S. a declarat: „Am toate temerurile să cer tribunalului să-l aplice acuzatului Powers o pedeapsă exemplară. Țînd însă seama că acuzatul Powers și-a exprimat sincer regretul în fața tribunalului sovietic pentru crima săvîrșită, nu insist să se aplice pedeapsa cu moartea. Cer tribunalului să-l condamne pe acuzatul Powers la 15 ani închisoare”.

Cuvîntul avocatului apărării

După o pauză, tribunalul a reluat ședința, dîndu-se cuvîntul avocatului apărării, Mihail Griniev.

El a amintit că legislația sovietică nu numai că acordă dreptul la apărare dar și prevede cele mai largi posibilități reale pentru exercitarea acestui drept.

„Dat fiind că Powers și-a recunoscut în întregime vina, a declarat apărătorul, el nu contestă nici faptele imputate lui Powers, nici încădarea juridică a crimei așa cum a fost apreciată de acuzatorul public.

Apărătorul a scos în evidență însemnătatea internațională a cazului Powers, deoarece pe banca acuzatilor, în afară de Powers, unul din executanții acțiunii perfide și agresive împotriva Uniunii Sovietice trebuie să se afle, fără să fie prezenți în mod fizic, stăpînii lui: Agenția centrală de investigații în frunte cu Allan Dulles și elita militaristă americană, iar împreună cu ei toate forțele negre, agresive care urmăresc declanșarea unui nou război mondial.”

Apărătorul a rugat pe judecători să dea atenție acestei circumstanțe care, după cum este el convins, va fi de o însemnătate esențială pentru pronunțarea sentinței împotriva lui Powers.

In această ordine de idei apărătorul și-a exprimat regretul în legătură cu faptul că pe banca acuzatilor se află numai Powers. In cealaltă alternativă, Powers ar fi ocupat un loc secundar și ar fi putut conta fără îndoială pe o ușurare considerabilă a pedepsei. Fără să absolve de răspundere pe acuzat, apărătorul a subliniat că Powers nu a săvîrșit această crimă din propria lui inițiativă, ci la ordinul stăpînitorilor săi, el neavînd legături cu nici unul dintre aceștia în afară de șeful său direct colonelul Shelton și nu a fost nici măcar informat asupra planurilor pe care el propunea să le aducă la îndeplinire atunci cînd l-au trimis să săvîrșescă crima.

Apărătorul și-a exprimat convingerea că, pronunțînd sentința împotriva lui Powers, tribunalul va ține seama de faptul că el nu a executat ordinul colonelului Shelton de a distruge avionul și de a se sinucide în cazul cînd ar fi trebuit să aterizeze țînt sau să părăsească avionul și ar fi căzut prizonier.

Apărătorul a subliniat că, deși divulgarea unui secret de stat se pedepsește în SUA cu închisoare pe termen de 10 ani sau o amendă de 10.000 dolari, Powers a făcut totuși depozitiile adevărate.

Mihail Griniev și-a exprimat părerea că semnarea de către Powers a depozitiilor sale și depozitiile pe care le-a făcut în repetate rânduri de bună voie, sînt, probabil, un rezultat al prefacerii lăuntrice care a început în momentul în care a venit în contact cu oamenii sovietici și a înțeles că foarte multe din cele ce i s-au spus în America despre Uniunea Sovietică și poporul sovietic sînt în contradicție flagrantă cu realitatea. Intr-una din depozitiile sale, a amintit Griniev, Powers a declarat că patronii săi l-au înșelat și că nu s-a așteptat niciodată că în U.R.S.S. să fie tratat alt de bine.

Analizînd viața lui Powers, apărătorul a arătat ce l-a făcut să intre în serviciul agenției centrale de investigații și l-au transformat într-un instrument al politicii agresive a guvernului american.

In încheierea ședinței s-a dat cuvîntul acuzatului.

Ați ascultat aici, a spus Powers, toate împrejurările referitoare la procesul meu și urmează să luaj o hotărîre în legătură cu soarta mea.

Recunosc, a declarat Powers, că am săvîrșit una din cele mai grave infracțiuni și că merit să fiu pedepsit. Rog tribunalul să aprecieze toate circumstanțele și să aibă în vedere, secundă faptul că am săvîrșit o infracțiune, ci și împrejurările care m-au determinat să o comit.

Rog tribunalul să lu în considerare că nici o informație sau dată secretă n-a luat ca-

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.

Știu că oamenii ruși mă consideră dușman, a spus Powers, dar aș vrea să subliniez că personal nu am nutrit niciodată și nu nutresc sentimente dușmănoase față de oamenii sovietici.

Mă adresez tribunalului cu rugămintea de a mă judeca nu ca pe un dușman, ci ca pe un om care nu este un dușman al oamenilor ruși, ca pe un om care nu a mai compărut niciodată în fața tribunalului sub nici o acuză și care și-a recunoscut sincer vina. Vă mulțumesc.

Generalul locotenent de Justiție, V. V. Borisoğlebski, președintele colegiului militar al Tribunalului suprem al U.R.S.S., a dat citire sentinței tribunalei în procesul penal împotriva pilotului spion american Francis G. Powers.

In baza articolului 2 al Legii U.R.S.S. „Cu privire la răspunderea penală pentru crime împotriva statului” tribunalul l-a găsit vinovat pe acuzatul

lează prevăzută inițial. Ele au ajuns în mîinile autorităților sovietice.



Expoziție plină de inedit

De câteva zile s-a deschis în orașul nostru o expoziție de pești și păsări exotice. O parte importantă din expoziție o cuprinde „Lumea tăcerii” lumea peștilor exotici, minusculele curiozități ale naturii. Zi de zi această lume ne dezvăluie tot mai multe din tainele ei. Prin deschiderea expoziției vizitatorii admiră peste 40 de specii de pești exotici. Fie că e vorba despre „Jucășul negru” imbrăcat în haine de genere sau despre „comodul” care parcă se învârtă în trena-i obișnuită, toate speciile încântă ochiul cu coloritul lor de basm.

Lumea păsărilor exotice, este și ea prezentă în expoziție printr-o frumoasă colecție de canari de diferite culori precum și printr-o serie de papagai pitici, jucăși, a căror gălăgie turbură parcă liniștea peștilor. Expoziția impresionează nu numai prin frumusețea decorativă a peștilor sau prin gingășia și cîntecul păsărilor ci și prin caracterul ei științific documentar.

Din expoziție nu lipsesc o serie de unele ale acvaristului precum și un model de felul cum se poate amenaja la domiciliu un colț viu. Expoziția mai cuprinde o serie de exemplare din bogata piscicolă a țării noastre. E destul să citești câteva impresii din calendarul expoziției ca să-ți dai seama cum a fost primită această inițiativă de cel peste 4.300 de vizitatori care au văzut-o în trei zile. Se pot citi cuvinte calde ca acestea: „am avut minunata ocazie să vedem lucruri extraordinare de frumoase — serlu niște vizitatori din Iași. Expoziția cuprinde un material de mare valoare pentru vizitatorii Aradului”. Un alt vizitator multumeste organizatorilor de la ACAMA și promite să mai viziteze această expoziție cu familia. Fără îndoială expoziția se bucură de succes și din partea celor mici. Ne-o mărturisește și N. Marinescu, elev al clasei a III-a, când scrie: „O să rog pe tatăl meu să organizeze și la noi acasă un colț viu”.

Copiii admiră cu plăcere jocul neastîmpărat al păpăgărilor pitice.

Case cu mai multe etaje în largul mării

Specialiștii din Baku au început să lucreze la elaborarea proiectelor unor case cu 9-11 etaje, care vor fi construite în largul Mării Caspice, la exploatarea petroliferă „Neflianie Kamni”.

În fiecare din aceste case vor putea locui concomitent până la 1000 de petroliști.

Exploatarea „Neflianie Kamni” este situată la o distanță de zece kilometri de țărm. Proiectanții vor trebui să țină seama în munca lor de faptul că în regiunea acestei exploatare cel puțin 80 de zile pe an bat vijuri care ating intensitatea unui uragan. La construirea acestor case, cu mai multe etaje se va aplica metoda de asamblare din structuri mari. Vor cunoaște aici o largă aplicare aluminului, conductele din masă plastică și alte materiale ușoare.

Exploatarea petroliferă „Neflianie Kamni” de pe Marea Caspică continuă să crească. Construcțiile industriale, cele două așezări muncitorești, magazinele și instituțiile culturale școlare sînt situate în prezent pe uriașă estacadă de oțel cu o lungime de 120 km.

Crapii indigeni din acvariu sînt niște cunoștințe mai obișnuite.

D. TOTU

Staturi practice

Întreținerea mătasurilor naturale

Materialul se păstrează înfășurat pe un rolou de carton sau pe un baston gros; în nici un caz, să nu-l păstrăm împăturit. După ce l-am confecționat, rochia se va păstra pe un umeraș căptușit, peste care trecem o îmbrăcămintă proteitoare de pinză, astfel ca să fie ferit de aer și lumină.

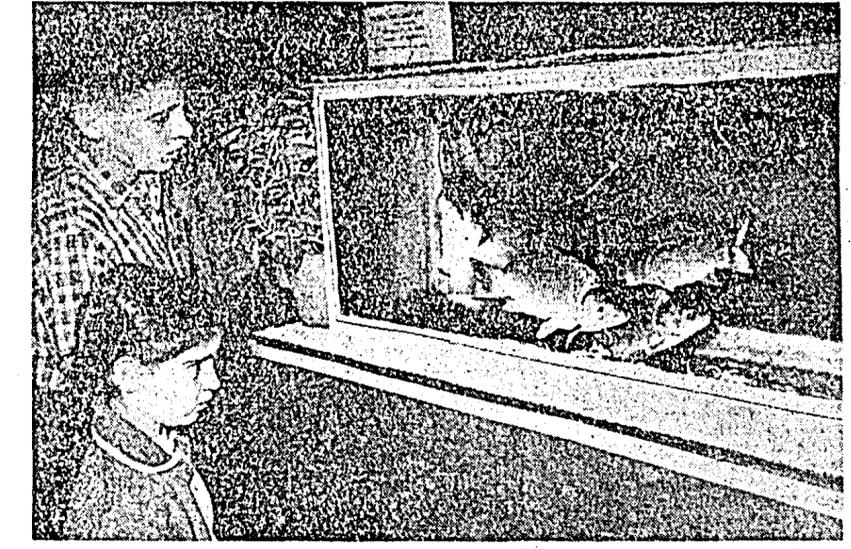
În privința spălatului, trebuie știut că mătasurile cu imprimări speciale (tafta, macre, creponate, plisate, gofrate, etc.), nu pot fi spălate, decît cu foarte multe precauțiuni și numai în benzina. E de preferat, însă, să le dăm la curățătorie. Celelalte vor fi spălate, însă numai cu apă caldă, fără sodă, cu săpun neutru (fulgi, săpun de bărbierii) și fără a le stoarce, ci numai prin presare între mâini. Călcătul se face ușor, umed, peste o cârpă.

Păstrarea hainelor din piele

Pentru cei ce au haine din piele se pune acum problema păstrării lor în bune condițiuni pînă la toamnă. Molicuina foarte plăcută a acestor haine o menține, respectînd următoarele indicații. În primul rînd, păstrarea hainei trebuie făcută numai în dulap, în încăperi uscate, departe de sursa de căldură. Dacă observăm o tendință de întărire a pielii, o vom unge cu glicerină sau ulei de vaselină. În rest, se va aplica un strat subțire din următorul preparat: 25 la sută untură de pește, 70 la sută untură de porc și 5 la sută colofoniu, care se topește împreună și se răcesc amestecînd.

Lustruirea articolelor de metal

Pentru lustruirea diferitelor obiecte metalice de uz casnic se poate folosi o pastă care se prepară în felul următor: se dizolvă 13 părți acid oxalic în 320 părți apă și se încălzește la maximum 80 grade C. În acest timp se amestecă bine și se adaugă 12 părți clorură de amoniu (hiprig). În alt vas se saponifică un amestec format din 25 părți acid oleic, 25 părți spirit denaturat și 12 părți clorură de amoniu. După răcire se toarnă prima soluție în a doua și se amestecă cu 150 părți cretă pisată.



Statuile „cîntă”?

Știința a dovedit de mult că nu există nici un fel de minune în lume. Totuși credința în „minuni” mai dăinuie la oamenii superstițioși.

Așa de pildă, acum aproape trei mii și cinci sute de ani fa-raonul Egiptului Amenhotep al Treilea a construit pe malurile Nilului niște statui uriașe. Fa-raonul a fost dat uitării, dar statuile lui au căpătat denumirea de „coloșii lui Memnon”.

Acese sculpturi de piatră produc dimineața, dar numai zorile, neața cînd pe cer apar zorile, niște sunete melodioase ca un cîntec. Iată că au trecut trei mii de ani de cînd statuiele aceste „cîntă” sperînd oamenii superstițioși. Cîte legende au apărut în legătură cu această „minune”? Grecii credeau că spiritul lui Memnon o salută pe mama sa, zeia zorilor. Arabii, însă, povesteau că statuile ar fi

niște giganți prefăcuți în piatră de un vrăjitor atotputernic, care gem cînd văd zorile minunate ale zilei noi și imploră îndurarea.

Dar ce sînt în realitate aceste statui de piatră care „cîntă” diminețile?

Acese statui au fost construite dintr-o piatră foarte poroasă. Înainte de a se lumina de ziuă, adică în orele cele mai friguroase din Africa de Nord, porii și orificiile din piatră se contractă sub influența frigului și vîntul care le străbate produce un suierat melodic. Ziua și noaptea, cînd aerul este cald, porii din piatră sînt mai largi, iar vîntul care trece prin ele nu produce nici un sunet.

Iată dar, cum credința în minuni apare acolo unde oamenii nu reușesc să-și explice științific fenomenele mai rare și mai puțin obișnuite ale naturii.

Fructe care umblă după apă

În Africa subtropicală există un pom Tamboul, ale cărui fructe de mărimea mazării, l-mediat ce au căzut din pom. Încep să sară de colo, pînă cînd ajung la o ochi de apă în care se opresc.

Acastă „minune” a naturii, se explică astfel: În interiorul boabelor se află niște insecte care nu se pot dezvolta decît într-un mediu umed. În căutarea acestui mediu, ele fac tot felul de mișcări care deplasează fructul pînă ce dă de apă.

de TOATE pentru TOTI

Cea mai mare bibliotecă publică din Ungaria

Cea mai mare bibliotecă publică din R. P. Ungară este biblioteca „Ervin Szabo” din Budapesta, care numără în fondurile sale peste 1.500.000 volume. Anul acesta, cele 43 de cursuri ale bibliotecii, situate în diferite cartiere ale capitalei, au deservit 25.000 de abonați. El au împrumutat în decursul anului aproximativ 4 milioane de volume, dintre care 78 la sută — cărți beletristice și 22 la sută — de popularizare a științei.

Lucrătorii bibliotecii desfășoară totodată și o activitate științifică multilaterală. Astfel, în sezonul curent ei au publicat 25 de lucrări bibliografice.

STATI

CEA MAI ÎNTINSA peninsulă a Uniunii Sovietice este Taimirul, cu o suprafață de circa 500.000 km. pătrăți, egală aproape cu suprafața Franței.

DENSITATEA populației a crescut foarte mult în Ungaria în ultimul secol. Față de anul 1840, cînd pe un km pătrat trăiau 43 de locuitori, densitatea populației pe un km pătrat este conform datelor din 1960 de 107 locuitori.

ÎN TRIBUL african Nairobi s-a observat un fenomen ciudat al natalității: De două decenii încoace la fiecare 13 copii noi născuți, 12 sînt băieți și numai una fată.

SPRE SPIRITUL SEPTENALULUI, linia metroului din Moscova se vor întinde pe o lungime de 165 km, adică pe o distanță egală cu distanța București—Orașul Stalin.

Sinteza aldehidei acetice

Un grup de specialiști armeni sub conducerea lui Sarkis Vartanian, doctor în științe chimice, au elaborat o metodă simplă și economică de obținere a aldehidei acetice — materia primă înălțată pentru fabricarea a diferitelor mase plastice și fibre sintetice.

Spre deosebire de sinteza aldehidei acetice cunoscută pînă în prezent, unde în catalizare se folosește sarea de mercur, care este costisitoare și toxică, oamenii de știință armeni folosesc săruri de cupru și o serie de alți compuneri care asigură obținerea unei producții de materie primă în proporție de 100 la sută la o temperatură care nu depășește 80 grade C.

Experimentarea noului metodă, efectuată în condiții de laborator, precum și la uzina de cauciuc sintetic din Erera în colaborare cu specialiștii întreprinderii, a dat rezultate pozitive.

70 DE ZILE 1-au trebuit lui Columb ca să ajungă cu corabia sa din Europa pînă în America.

În anul 1819, vaporul cu aburi „Savannah”, a parcurs aceeași distanță în timpul „record” de numai 26 zile. Astăzi, avionul sovietic de pasageri T.U.-104 parcurge ruta Moscova—New York în numai 8 ore, iar constructorii de nave aeriene consideră că și această durată poate fi simțitor redusă!

CARNEA ȘI OUĂLE DETES-TOASE sînt produse culinare mult apreciate în unele țări? În același timp, carapacea se folosește în confecționarea unor obiecte de uz casnic, podobe.

ÎN TIMPUL UNUI MECI de fotbal ce a avut loc pe un stadion din Iugoslavia, mingea — trasă „luminară” de unul din jucători — s-a ridicat în înaltul cerului și... nu a mai reapărut pe teren! După cum s-a constatat apoi, un vultur aflat în zbor pe acolo a înălțat mingea în gheare și a dus-o cu el. Vulturul a lăsat „prada” din gheare abia după ce s-a convins că nu este comestibilă, la o distanță de câteva zeci de kilometri de stadion.

LA 50 KM NORD DE CONSTANȚA, pe malul lacului Sinoe, a existat pe la mijlocul secolului al VII-lea î.e.n. orașul Histria, întemeiat de coloniștii veniți din Milet (Asia Mică). Acesta este cel mai vechi oraș de pe întinsul patriei noastre.

Se extinde folosirea izotopilor radioactivi

Baza de carotaj și perforări din Molnești dispune astăzi de un echipament modern și complex cu care se execută la sonda atît operații de carotaj electric cît și carotaje radioactive. De la începutul anului și pînă acum au fost executate peste 60 de operații de carotaj radioactiv și injecții cu izotopi radioactivi.

Agencia Reuter anunță că, în orașul Ontario din SUA, o mamă își jine ascuns într-un bordei 3 din cei 6 copii ai ei. Cînd a fost întrebată de ce-i jine în asemenea condiții îngrozitoare, ea a răspuns: „Din cauza problemei locuințelor. În 1949, venind din Detroit în Ontario, a fost extrem de greu să găsec o locuință pentru familia mea numeroasă. I-am spus proprietarului că am doar trei copii, iar de ceilalți trei l-am jinit ascunși pînă acum...”

Mal departe, agenda transmite că acești copii, deoarece 11 ani la stat ascunși, fără lumină, fără aerisire și prost alimentați sînt aproape anormali. Deși au 18, 14 și respectiv 13 ani, ei aproape nu sînt în stare să meargă sau să vorbească...

Iată o veste care pentru noi, cei ce trăim în societatea socialistă, pare de necrezut. 11 ani, această mamă și-a înfrînt clipă merțul de copii practicat pe sca-

Burlane de furnir la forarea sondelor

După cum relatează ziarul „Stroitolnaia Gazeta”, în așezarea Roșie din regiunea Leningrad a fost săpată prima sondă de foraj cu o adîncime de 150 metri, în care pentru susținerea pereților au fost folosite burlane de tubaj din furnir în loc de oțel. După coborîrea garniturii de foraj s-a procedat la cimentare și ca urmare s-a obținut un burian de

beton cu un cofraj permanent de furnir.

Noua metodă de susținere pereților sondelor a fost recomandată a fi folosită în lucrările de coborîre a nivelului peler, de foraj și alte lucrări. Experiența acumulată la conștruirea primei sonde a arătat că prețul ei de cost este aproape de două ori mai mic decît la sondele obișnuite.

Țesături cu structură mai rațională

Vladimir Smirnov, cercetător principal la Institutul de cercetări, textile din Ivanovo, a realizat o țesătură de bumbac cu o structură nouă, mai rațională.

La țesătura cu o asemenea structură firele din urzeală și firele din bătătură apar în aceeași măsură la suprafață și prin urmare, se uzează uniform, ceea ce asigură o rezistență maximă la uzură. După cum a arătat prima șarjă de 50.000 m, noul țesătură nu se deosebește nici prin aspectul lor exterior,

nici prin greutate de cele obișnuite.

Datorită faptului că la această țesătură densitatea firelor din bătătură este cu 10-15 la sută mai mică, producția de mătă de pe același utilaj și aceeași cantitate de mătă primă crește considerabil față de cea obișnuită.

La întreprinderile din regiunea economică Ivanovo se pregătesc în vederea organizării fabricării pe scară largă a acestor țesături.

Un singur drum — sint cuvintele scrise pe acest semfor din centrul unui oraș american.

El este însă și ca o trîmbiță de fier. Pe aceeași strădă, alături de elegantele muzine ale bogățiilor, șomerii scormonesc în lăzile de gună după resturi de mîncare. Oare bogățul și șomerul pot avea același drum?

„Un singur drum” — sînt cuvintele scrise pe acest semfor din centrul unui oraș american. El este însă și ca o trîmbiță de fier. Pe aceeași strădă, alături de elegantele muzine ale bogățiilor, șomerii scormonesc în lăzile de gună după resturi de mîncare. Oare bogățul și șomerul pot avea același drum?



„Un singur drum” — sînt cuvintele scrise pe acest semfor din centrul unui oraș american. El este însă și ca o trîmbiță de fier. Pe aceeași strădă, alături de elegantele muzine ale bogățiilor, șomerii scormonesc în lăzile de gună după resturi de mîncare. Oare bogățul și șomerul pot avea același drum?

11 ani sub pămînt!

de posibilitatea de a se mișca, de a alerga sau de a se juca, vreme de 11 ani acești copii au crezut că lumea se rezumă la bordelul lor săpat în pămînt și la mina care le arunca îmbrăcămintea și hrana săracă...

Dar nu trebuie să ne mirăm. În societatea capitalistă, acolo unde guvernează „legea celui mai tare”, unde totul este subordonat goanei nebune după profit, această întâmplare e tristă, pare de necrezut. 11 ani, această mamă și-a înfrînt clipă merțul de copii practicat pe sca-

milii muncind din greu, abia reușesc să-și ducă viața de la o zi la alta. „Electrical Workers Journal” scrie că „milioane de familii americane mai trebuie încă să trăiască în cocoabe suprapopulate, adevărate ruini, pentru că nu au mijloace să-și procure o locuință...”

În SUA, milioane de oameni suferă de foame. În luna Iunie a.c. numărul șomerilor a crescut cu 964000 față de luna precedentă. Există însă și beșug... Fami-

lia capitalistului Rockefeller se sedă o avere de trei miliarde jumătate de dolari. Cît venitul anual al unui milion de familii de muncitori americani. Numai în primul trimestru al acestui anului trecut, Ford a obținut un profit net de 134.800.000 de dolari. Asta înseamnă căștigul peste 150.000 de muncitori din Iuliu Alt exersând 5 conducători societății „General Motors” primit, în 1956, sub formă de salarii și premii, între 500 și 750.000 de dolari fiecare. muncitor și urmașii lui ar putea trăi 150 de ani din venitul său numai într-un an de director de la „General Motors”.

Acastă înseamnă la capitalistul „societatea beșugului”. Dar această „societate a beșugului” o mamă care are de crescut copiii își ascunde 3 dintre ei într-o gaură în pămînt.

L. ROLAN